

Bruxelles, 7. srpnja 2026.
(OR. en)

8279/26

Međuinstitucijski predmet:
2026/0077(NLE)

RECH 171
COASI 68

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet: ODLUKA VIJEĆA o potpisivanju i privremenoj primjeni Sporazuma između Europske unije, s jedne strane, i Vlade Japana, s druge strane, o sudjelovanju Vlade Japana u programima Unije

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2026/...

od ...

**o potpisivanju i privremenoj primjeni
Sporazuma između Europske unije, s jedne strane,
i Vlade Japana, s druge strane,
o sudjelovanju Vlade Japana u programima Unije**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegove članke 186. i 212. u vezi s člankom 218. stavkom 5.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Dopisom od 1. travnja 2022. Vlada Japana izrazila je službeni interes za pridruživanje Okvirnom programu za istraživanja i inovacije Obzor Europa (2021. – 2027.) uspostavljenom Uredbom (EU) 2021/695 Europskog parlamenta i Vijeća¹ („program Obzor Europa”).
- (2) Vijeće je 15. svibnja 2023. donijelo Odluku (EU) 2023/1081² o odobravanju otvaranja pregovora s Vladom Japanom o sporazumu o općim načelima sudjelovanja Vlade Japana u programima Unije i pridruživanju Vlade Japana programu Obzor Europa.
- (3) Pregovori su završeni te je Sporazum između Europske unije, s jedne strane, i Vlade Japana, s druge strane, o sudjelovanju Vlade Japana u programima Unije („Sporazum”) parafiran 22. prosinca 2025.

¹ Uredba (EU) 2021/695 Europskog parlamenta i Vijeća od 28. travnja 2021. o uspostavi Okvirnog programa za istraživanja i inovacije Obzor Europa, o utvrđivanju pravila za sudjelovanje i širenje rezultata te o stavljanju izvan snage uredbi (EU) br. 1290/2013 i (EU) br. 1291/2013 (SL L 170, 12.5.2021., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/695/oj>).

² Odluka Vijeća (EU) 2023/1081 od 15. svibnja 2023. o odobravanju otvaranja pregovora s Japanom o sporazumu o općim načelima sudjelovanja Japana u programima Unije i pridruživanju Japana Okvirnom programu za istraživanja i inovacije Obzor Europa (2021.–2027.) (SL L 144, 5.6.2023., str. 58., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/1081/oj>).

- (4) Ciljevi su Sporazuma uspostaviti trajan okvir za suradnju između Unije i Vlade Japana te utvrditi uvjete za sudjelovanje Vlade Japana u programima Unije koji su otvoreni za njezino sudjelovanje u skladu s temeljnim aktima o uspostavi programâ Unije kako su utvrđeni u Sporazumu. U skladu s tim cilj je Sporazuma omogućiti Uniji da provodi mjere suradnje s Vladom Japana na temelju članka 212. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.
- (5) U skladu s člankom 3. stavka 1. Sporazuma Vlada Japana može sudjelovati u programima i aktivnostima Unije koji su otvoreni za njezino sudjelovanje, u skladu s temeljnim aktima i kako je uređeno protokolima uz Sporazum.
- (6) U skladu s člankom 3. stavkom 2. Sporazuma posebni uvjeti za sudjelovanje Vlade Japana u programu Obzor Europa utvrđeni su u Protokolu o pridruživanju Vlade Japana Okvirnom programu za istraživanja i inovacije Obzor Europa (2021.–2027.) uz Sporazum („Protokol”).
- (7) U skladu s pregovaračkim smjernicama Vijeća Protokol je dogovoren u pregovorima usporedno sa Sporazumom i čini njegov sastavni dio na temelju članka 14. stavka 9. Sporazuma. Vlada Japana pridružuje se stupu II. programa Obzor Europa „Globalni izazovi i europska industrijska konkurentnost”.
- (8) Japan ispunjava kriterije utvrđene u članku 16. stavku 1. točki (d) Uredbe (EU) 2021/695.

- (9) Sporazum je usklađen s člankom 16. stavkom 2. Uredbe (EU) 2021/695, kojim se zahtijeva da pridruživanje trećih zemalja programu Obzor Europa na temelju članka 16. stavka 1. točke (d) te uredbe bude u skladu s uvjetima utvrđenima u sporazumu o sudjelovanju te zemlje ili tog teritorija u bilo kojem programu Unije, pod uvjetom da se tim sporazumom osigurava pravedna ravnoteža u pogledu doprinosa i koristi treće zemlje koja sudjeluje u programima Unije, utvrđuju uvjeti za sudjelovanje u programima Unije, uključujući izračun financijskih doprinosa za pojedinačne programe, i administrativnim troškovima tih programa, trećoj zemlji ne dodjeljuje ovlast za donošenje odluka u pogledu programa Unije, te jamče prava Unije da osigura dobro financijsko upravljanje i zaštiti svoje financijske interese.
- (10) Sporazum bi stoga trebalo potpisati.
- (11) Kako bi se osigurala pravodobna suradnja Unije i Vlade Japana u području istraživanja, tehnološkog razvoja i inovacija te omogućilo sudjelovanje japanskih subjekata u programu Obzor Europa uz status subjekata iz pridružene zemlje, Sporazum bi se trebao privremeno primjenjivati do završetka postupaka potrebnih za njegovo stupanje na snagu,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odobrava se potpisivanje Sporazuma između Europske unije, s jedne strane, i Vlade Japana, s druge strane, o sudjelovanju Vlade Japana u programima Unije („Sporazum”), podložno sklapanju Sporazuma⁺.

Članak 2.

1. Sporazum se privremeno primjenjuje, u skladu s člankom 17. stavkom 2. Sporazuma i podložno u njemu predviđenim obavijestima, do njegova stupanja na snagu.
2. Datum od kojeg se Sporazum treba privremeno primjenjivati objavljuje se u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u ...

Za Vijeće

Predsjednik/Predsjednica

⁺ Tekst Sporazuma objavljen je u SL L,, ELI